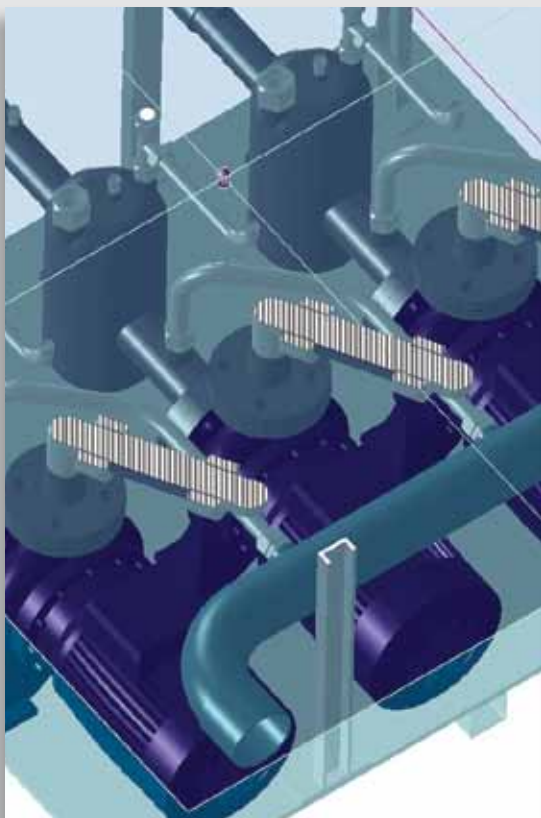




Catalogo Generale

Product Overview
Catalogue Général
Sammelkatalog



Design

Forma è Funzione

*Form is Function,
Forme égale fonction
Form ist Funktion*

Forme semplici e tradizionali per macchine progettate per durare.
Sistemi facilmente integrabili nelle linee di produzione.
Carrozzeria standard per ogni impiego.
Carrozzeria custom, multizona a disegno, open skid, in acciaio inox e molto altro ancora.

Simple and traditional shapes for machines designed to last.
SELLA units are easily integrated into production lines.
Standard frames for every application.
Custom frames, a multi-zone design, open skid, stainless steel execution and much more.

Formes simples et traditionnelles pour des machines conçues pour durer.
Les systèmes sont faciles à intégrer dans les lignes de production.
Carrosserie standard pour toute utilisation.
Carrosserie personnalisée, multi-zone sur dessin, open skid, en acier inox et bien plus encore.

Einfaches und traditionelles Design ergeben langlebige Aggregate. SELLA – Geräte lassen sich einfach in Produktionsanlagen integrieren. Standard – Gehäuse für jede Anwendung, kundenspezifische Gehäuse, Mehrkreiskonstruktionen, offene Bauart, Edelstahl – Ausführung usw.

Controllo ottimale

*Optimal control
Contrôle optimal
Optimale Kontrolle*

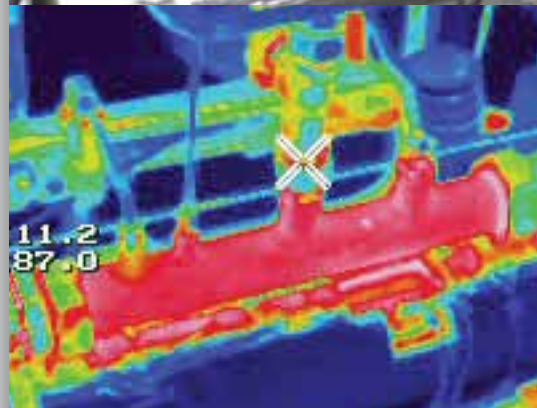
Technology

Il miglior controllo di temperatura si ottiene, con un corretto dimensionamento della centralina, progettando la macchina sull'applicazione da servire.
Si ottimizzano così: le prestazioni, i consumi elettrici, i consumi del fluido impiegato per la termoregolazione, si riduce l'usura dei componenti, si riducono gli scarti di produzione, in sostanza si incrementa la redditività del sistema.

The best temperature control is achieved by the proper sizing of the unit, the unit is designed for every specific project.
As a result we optimize: performance, power consumption, thermoregulation fluid consumption, component wear, waste production. In a nutshell we increase the profitability of the system.

Le meilleur contrôle de température est atteint à travers une dimensionnement correcte de l'unité, tout en concevant la machine sur l'application à servir. Ainsi on optimise : les performances, la consommation d'énergie électrique, la consommation du fluide utilisé pour la thermorégulation ; on réduit l'usure des composants, les déchets de production, donc on augmente la rentabilité du système.

Die beste Temperaturierung wird durch Zuordnung eines passenden Gerätes erreicht. Das Gerät wird für jedes spezifische Projekt konzipiert. Dadurch optimieren wir die Effizienz, Strombedarf, Verbrauch des Temperiermediums, Verschleiß von Komponenten und vermeiden Ausschuss.



I migliori ingredienti

*The best ingredients
Nos meilleurs ingrédients
Die besten Zutaten*

Quality



Solo materiali di prima qualità, perché i dettagli per noi contano, e fanno la differenza quando si deve garantire continuità di impiego e performance. Tutto scelto e progettato per permettere una semplice manutenzione, per garantire reperibilità dei ricambi e ovviamente per avere il miglior controllo di temperatura della vostra applicazione.

Only top quality materials, because details are of prime importance, and they make the difference when you have to ensure continuity of production and performance. All chosen and designed to allow easy maintenance, to ensure availability of spare parts, and of course, to have the best temperature control of your application.



On utilise seulement matériaux de qualité supérieure, parce que chez nous les détails comptent et nous permettent de faire la différence lorsqu'il faut assurer la continuité d'emploi et de la performance. Tout est choisi et conçu pour permettre un entretien facile, pour assurer la disponibilité des pièces de rechange, et bien sûr afin d'avoir le meilleur contrôle de la température de votre application.

Wir verwenden nur Materialien bester Qualität, weil uns Details wichtig sind und diese den Unterschied ausmachen, wenn Produktionssicherheit und Effizienz gefordert sind. Alles ist ausgewählt und konstruiert unter den Aspekten von Servicefreundlichkeit, Teilverfügbarkeit und selbstverständlich um die bestmögliche Temperierung Ihres Anwendungsprozesses zu erreichen.



Experience

Dal 1970 ad oggi

*Since 1970
Depuis 1970
Seit 1970*

L'esperienza maturata dal 1970 ad oggi ci permette di affrontare le applicazioni più complesse. I nostri prodotti trovano impiego in svariati settori, gli OEM o gli End User utilizzano la nostra tecnologia per la trasformazione delle materie plastiche, della gomma, del legno, dell'alluminio e nello sviluppo di prodotti chimici e farmaceutici.

The experience gained since 1970 allows us to tackle the most complex projects.

Our products find application in various industrial sectors: OEM and End User's use our technology for the processing of plastics, rubber, wood, aluminium and in the development of chemicals and pharmaceuticals.

L'expérience acquise depuis 1970 nous permet de concevoir des applications plus complexes.

Nos produits sont utilisés dans plusieurs secteurs, les OEM et les clients finaux utilisent notre technologie pour la transformation des matières plastiques, caoutchouc, bois, aluminium et dans le développement de produits chimiques et pharmaceutiques.

Die seit 1970 gesammelte Erfahrung erlaubt, uns die aufwendigsten Projekte zu bewältigen.

Unsere Produkte werden in den unterschiedlichsten industriellen Bereichen eingesetzt: OEMs und Endverbraucher verwenden unsere Technologie für die Verarbeitung von Kunststoff, Gummi, Holz, Aluminium und für die Entwicklung von chemischen und pharmazeutischen Produkten.

Termoregolatori a vaso aperto

Open tank temperature controllers

Thermorégulateur avec réservoir ouvert

Prozess-Temperiergeräte mit offenem Behälter

Termoregolatori ad acqua fino a 90°C ed olio fino a 150°C.

Sistemi compatti, economici e di qualità. Disponibili in varie taglie e configurazioni.

Temperature control units of up to 90°C with water and 150°C with oil.

Compact systems, cheap to run but with standard SELLA quality. Available in various sizes and configurations.

Thermorégulateur à eau jusqu'à 90°C et à huile 150°C.

Systèmes compacts, économiques et de qualité. Disponibles en différentes tailles et configurations.

Temperiergeräte bis 90°C mit Wasser und 150°C mit Öl.

Kompakte Systeme, preiswert zu betreiben, aber in serienmäßiger SELLA – Qualität. Lieferbar in verschiedenen Größen und Ausführungen.



HANDY
HANDY HT



HANDY XL
HANDY XL HT

Termoregolatori a vaso chiuso

Sealed tank temperature controllers

Thermorégulateur avec réservoir scellé

Temperiergeräte mit geschlossenem System

Gamma completa di termoregolatori ad acqua fino a 180°C ed olio fino a 320°C. Sistemi destinati ad applicazioni industriali gravose.

Disponibili in varie taglie e configurazioni.

Full range of water temperature control units up to 180°C and oil up to 320°C.

Systems designed for heavy industrial applications.

Available in various sizes and configurations.

Une gamme complète de thermorégulateur à eau jusqu'à 180°C et à huile jusqu'à 320°C. Systèmes conçus pour des applications industrielles lourdes.

Disponibile en différentes tailles et configurations.

Komplette Baureihe von Temperiergeräten: für Wasser bis 180°C und für Öl bis 320°C. Konstruiert für industriellen Einsatz, lieferbar in verschiedenen Größen und Ausführungen.



S Series



N Series



L Series



A Series

Regolatori di flusso / Griglie e Magneti

Flow Regulator / Grids and Magnets
 Régulateur de débit / Grilles et magnets
 Durchflussmengenregler / Magnetabscheider

Accessori per il settore dello stampaggio:
 I regolatori di flusso attrezzano da anni le presse in tutto il mondo, sistemi robusti e di semplice utilizzo.
 Le griglie e i cassetti sono sistemi destinati al filtraggio delle impurità metalliche.

Accessories for the moulding industry:
 The flow regulators equip the presses since many years throughout the world, systems robust and easy to use.
 Grids and magnetic boxes are systems for the filtering of metallic impurities.

Accessoires pour l'industrie de l'injection
 Depuis des années les régulateurs de débit équipent les presses dans tout le monde, des systèmes robustes et faciles à utiliser. Les grilles et les tiroirs sont des systèmes destinés au filtrage des impuretés métalliques.

Zubehör für die Spritzgussindustrie.
 Die Durchflussregler werden seit vielen Jahren weltweit an Spritzgießmaschinen montiert. Sie sind robust und bedienfreundlich. Magnetgitter und Magnetfilter filtern metallische Partikel heraus.



FR Micro



FR



Magnetic grid



Magnetic box

Prodotti su misura

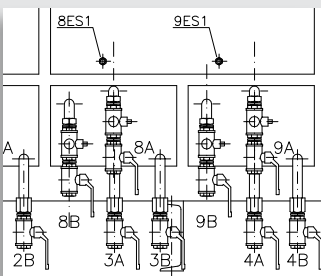
Custom Made
 Solutions adaptées
 Sonderanfertigungen

Massima flessibilità nelle soluzioni ad hoc, progettate e "vestite" sull'applicazione da termoregolare. Versioni multizona in carrozzerie speciali, ultra compatte a disegno, open skid.
 Sistemi con riscaldamento tramite vapore o olio forniti da centrale termica.

Maximum flexibility in customized solutions, designed and "dressed" on the application to temperature control. Multi-zone versions with special frames, ultra compact design, open skid.
 Systems heated by steam or oil supplied by centralized thermal power plant.

Un maximum de flexibilité dans les solutions personnalisées, conçues et "habillées" sur l'application à thermoréguler. Versions multi-zone en carrosserie spéciale, design ultra compact, open skid. Systèmes chauffés par la vapeur ou l'huile fournis par la centrale thermique.

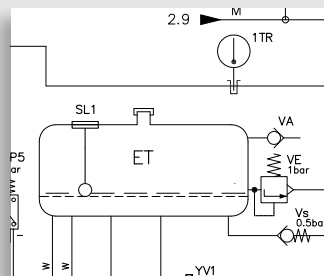
Max. Flexibilität für kundenspezifische Lösungen, entworfen und maßgeschneidert für den Anwender. Mehrkreis – Versionen in Sondergehäusen, ultrakompakt, offene Bauweise. Systeme, die von zentralen Heizanlagen dampf- oder ölbeheizt werden.



Multizone



Open Skid



Steam/Oil



FR+Special Magnets



Optimization

Minimizzazione dei componenti dedicati. Garanzia della base di reperibilità commerciale. Riduzione dei costi di processo.

Minimization of dedicated components. Guarantee of the base of commercial availability. Reduction of process costs.

Minimisation des composants dédiés. Garantie de disponibilité commerciale. Réduction des coûts de processus.

Minimierung von Sonderbauteilen. Garantierte Verfügbarkeit der verwendeten Bauteile. Reduktion der Prozesskosten.

Around You

Flessibilità produttiva. Analisi di fattibilità e sviluppo di ogni progetto sull'applicazione da termoregolare.

Manufacturing flexibility. Feasibility and development of each project application to temperature control.

Flexibilité productive. Analyse de la faisabilité et du développement de chaque projet sur l'application à thermoréguler.

Produktionsflexibilität. Machbarkeitsanalyse und Entwicklung für jedes Temperiergerät.

24/7

Garanzia di qualità e di continuità di produzione non stop. Un'assistenza tecnica competente sempre a vostra disposizione.

Quality assurance and continuous non-stop production. A competent technical support at your service.

Garantie de qualité et de continuité de production non-stop. Assistance technique compétente toujours à votre disposition.

Qualitätszusicherung für eine Nonstop Produktion. Kompetente Unterstützung wird garantiert.

Partnership

In un mercato sempre più globalizzato non essere solo un fornitore ma diventare un partner tecnico con cui condividere la progettazione.

In an increasingly globalized market we want to be a technical partner not only a supplier.

Dans un marché très globalisé non seulement un fournisseur mais un partenaire technique avec qui partager la conception du projet.

In einem zunehmend globalisierten Markt möchten wir nicht nur Ihr Lieferant, sondern auch technischer Partner sein.

SELLA
intelligent thermodynamics



Sella s.r.l.
Via Cav. V. Tedeschi 9
Zona Industriale P.I.S.
10036 Settimo Torinese (TO)
Italy

T +39 011 8968776 (R.A.)
F +39 011 8000156
W sella-srl.it
Italia - vendite@sella-srl.it
Export - sales@sella-srl.it